発行：浦安市国際交流協会
住所：〒279-0004 千葉県浦安市
猫実1-12-38 市集合事務所３階
電話：047-381-5931
FAX.：047-381-8822
http://www.uifa-urayasu.jp/
uifa@uifa-urayasu.jp

浦安市の お知らせ

英語の「City Newsうらやす」を やさしい 日本語に 翻訳しました

浦安市の 人口と 世帯数
全人口：169,295人
男 性：83,078人
女 性：86,217人
世 帯：80,106世帯
外国人：3,931人
（2018年６月30日 現在）

水害から まちを 守る

３つの 対策

浦安市は、３つの 方向から 水に 囲まれ、地面も 低いため、降った 雨を 外に 出すことが できず、古くから 多くの 水害が おこりました。その ため、下水管や 排水機場を つくり、積極的に 雨水を 流す ことに 努めて きました。その ほかにも、雨水を 流しやすく するために、雨水の 量を コントロールし、一時的に 雨水を 溜めたり、雨の 下水管への 逆流を 防いだり するなど、いろいろな 対策を 行って きました。

流す

●排水機場を 作る

排水機場・ポンプ場が 21か所、水門が ３か所 あり、台風や 集中豪雨の 時に 積極的に 排水を 行って います。

防ぐ

●放流ゲートを 作る

34か所の ゲートが あり、津波や 高潮など 海面が 高く なると 予想される 場合に 閉めて、雨の 下水管への 逆流を 防ぎます。

溜める

●宅地開発事業により 雨水が 流れ出る 量を 少なく する

ビルや マンションなどの 宅地開発を 行う 際に、その 地に 降った 雨を 敷地内で 一時的に 溜めて 下水管に 流れ込む 量を 少なく する 施設を 作って います。

●雨水を 溜める 施設を 作る

学校の 校庭や 公園、道路の 地下へ 一時的に 雨水を 溜める 施設を 作って います。

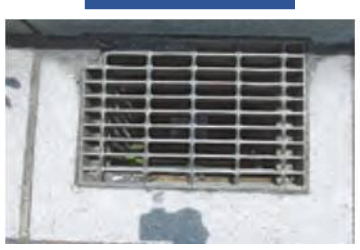
皆さんに お願い する こと

●排水溝の 清掃

排水溝 入口に 障害物が あると、道路 冠水の 原因と なります。清掃して ください。

悪い 例

良い 例



●土のうや ポンプを 貸し出して います

土のうの 支給と ポンプの 貸し出しを 行って います。大雨が 降りだす 前に 早めに 準備を しましょう。貸し出しについて、詳しくは 道路整備課へ 問い合わせて ください。

防災情報の 確認

事前に 正しい 降雨 情報を 集める ことが できます。

●気象庁：防災情報の ページ（気象注意報・警報・台風 情報など）
http://www.jma.go.jp/jma/menu/menuflash.html

●国土交通省：川の 防災 情報（川の 水位と 雨量の 状況）
https://www.river.go.jp/kawabou/ipTopGaikyo.do

●地上デジタル放送：dボタン（地域性の 高い 気象情報）

問：道路整備課　☎712-6621

まちづくり活動プラザの フル オープン

旧校舎、体育館に 加え、運動場と 一般用駐車場も 利用を 始めました。
開館時間：午前９時～午後９時　※多目的室・体育館・運動場は 月～金曜日 午前９時～午後５時（祝日を 除く）

○多目的室・体育館・運動場

対象：市内で まちづくり 活動を 行って いる 団体。
利用料金（１時間）：
・多目的室　190円～380円
・体育館、運動場　1140円
申し込み：利用したい 日の 前日までに、直接、まちづくり活動プラザへ。
※駐車場は 駐車後、旧校舎１階の 受付で 利用手続きを して ください。駐車 台数が 少ないので、なるべく バスなどで きて ください。

問：協働推進課　☎712-6059

しおかぜ緑道の 改修を 行います

しおかぜ緑道は、できてから 25年以上に なり、施設が 古く なって いるため、改修工事を 行います。噴水などの 施設の リニューアル、道や 広場を 広げたり、バリアフリーに したり して より 使いやすく 魅力ある 緑道に なるよう 改修します。工事 期間中、近くに 住んでいる 方々には ご迷惑を おかけしますが、ご理解と ご協力を お願い いたします。

工事期間：８月中旬ごろ～2019年３月下旬
工事箇所：富士見３丁目・４丁目地先（右の 図を 参照）
※富士見１丁目から堀江１丁目の 地域については、次年度以降、順次 着工する 予定です。

問：みどり公園課　☎712-6513

浦安市自治会連合会納涼盆踊り大会

時：８月14日（火）・15日（水）午後６時30分～午後９時
注記：両日とも雨天中止の場合は、16日（木）に延ばします。
所：浦安小学校
注記：駐車場はありません。徒歩またはバスなどで きてください。
問：浦安市自治会連合会事務局（地域振興課内）☎712-6246
注記：期間中、おさんぽバス医療センター線の浦安駅バス停を午後４時40分から終日、変更します。８月１日（水）午後６時30分～中央公民館練習会があります。詳しくは、問い合わせてください。

■８月１日（水）から総合駐車場を閉めます

総合駐車場を利用している場合は、７月31日（火）午後９時30分までに出てください。閉めた後は、市役所立体駐車場（午前８時30分～午後９時30分）を利用してください。

問：財産管理課　☎712-6187

■自動交付機による証明交付サービスが終ります

９月30日（日）までで、市役所本庁・各駅前行政サービスセンターの自動交付サービスは終ります。ただし、印鑑登録証については、窓口で印鑑登録証の交付を受ける際に必要となるので引き続き大切に保管してください。市役所や行政サービスセンターの業務時間外や休日に、住民票などの証明書を交付するサービスとして、マイナンバーカードを利用したコンビニ交付サービスを行っています。マイナンバーカードは無料で作ることができ、パソコンやスマートフォンからも申請できます。詳しくは、問い合わせてください。

問：自動交付機のサービス終了について＝市民課　☎712-6267、マイナンバーカードについて＝総務課　☎712-6121

■国道357号 舞浜交差点 冠水注意

国道357号舞浜交差点では台風や局地的な大雨の時に道路冠水する恐れがあります。冠水箇所は通らないでください。千葉国道事務所では、冠水被害を防ぐため、通行止め等を行うことがあります。

問：千葉国道事務所　船橋出張所　☎047-424-5699　（道路整備課）

■ひとり親家庭に関する福祉サービス

◆経済的支援に関すること

●児童扶養手当

対象要件に合う18歳になる日以後の最初の３月31日まで（政令で定める障がいがある場合、20歳未満まで）の児童を育てているひとり親家庭等の世帯で、父または母、養育者およびその児童が医療を受けた場合、保険診療内の一部負担金を申請により助成します（所得制限あり）。

●交通遺児手当

父や母を交通事故で亡くした（重い障がい者になった方を含む）義務教育修了前の児童を育てている方に支給します（所得制限あり）。

◆くらしに関すること

●ひとり親家庭ホームヘルプサービス

小学生以下の児童がいるひとり親家庭にホームヘルパーを派遣。

●ひとり親家庭の自立のための就労支援

資格取得などのため、補助金や給付金を支給します。また、パソコン教室を年３回開いています。

●母子父子寡婦福祉資金

母子家庭・父子家庭や寡婦（かつて母子家庭の母だった方で、現在配偶者がいない方）の経済的自立を支援するための貸付制度です。

問：こども課　☎712-6 424、子ども家庭支援センター　☎350-7867

■墓地公園臨時シャトルバスの運行

運行期間：８月13日（月）～16日（木）
※運行時間や乗降場所など詳しくは、問い合わせてください。

問：墓地公園管理事務所　☎380-2220

■総合防災訓練

災害発生等における行政および防災機関の連携向上と、市民の皆さんによる自助・共助体制の強化を図るため、総合防災訓練を行います。

日時：８月26日（日）午前10時～正午　※荒天中止
所：美浜北小学校・美浜中学校
問：防災課　☎712-6897

■交通公園の開園時間の延長

７月21日（土）～８月31日（金）は、開園時間を午後５時30分まで延ばし、休園日の月曜日も開園します。ただし、月曜日は、動物ふれあい・ポニー乗馬などは休みです。

問：交通公園　☎351-4083

■みんなで あそぼう 2018「笑顔いっぱい！夢いっぱい！」

時：８月16日（木）午後１時05分～午後４時30分
所：総合体育館
対象：３歳～小学生の子どもとその家族
内容：巨大お絵かき、運動遊び、シールラリーなど
問：総合体育館　☎355-1110（市民スポーツ課）

■博物館 まつり ナイト

時：８月25日（土）午後５時～８時
内容：郷土博物館の夜間開館
問：郷土博物館　☎305-4300

市長さんぽ

浦安市長　内田悦嗣

水害の歴史

浦安市は、江戸川河口にあるため、何度も大きな水害がありました。

水害の歴史は、地名にも示されています。昔、豊受神社付近に立派な堤防ができた際、その堤防の上に松の木を植え、この松の根を波が越すことがない「根越さね」と皆で喜んだことが猫実の地名の始まりでした。水害への備えをすることが、いつも浦安の大きな問題でした。

浦安は何度も水害がありました。特に「1917年の大津波」と「1949年のキティ台風」は、大きな被害として町の歴史の本に記録されています。

1917年の大津波では、死者44人、行方不明者１人、負傷者115人、家が流れたり、浦安小学校が倒れたり2,500戸以上の被害を受けました。

また1947年のキティ台風は、人の被害はありませんでしたが、床上浸水2,419戸、床下浸水501戸、建物の倒れおよび一部壊れは数百戸、浦安全体が浸水し、赤痢等の伝染病もあり、大きな被害がありました。

キティ台風以来、浦安市で大きな水害はありませんでしたが、道路冠水や住宅の浸水被害などはたびたび発生し、市は、排水機場や雨水を溜める施設を作る等、いろいろな対策を行いました。

また台風や大雨があった時、すぐに対応するため、旧江戸川に国が置いている水位計や市内９か所（国２か所、県１か所、市６か所）に置いている雨量計によって、川や気象状況を常に監視しています。

今回のお知らせにあるように、「水害からまちを守る」ために、市では市民の皆さんのご協力のもと、引き続き、排水対策を行います。

８月の資源ごみを集める日時

場所	ビン・缶・ペットボトル	紙（新聞・雑誌など）
猫実、北栄、当代島	火曜日	月曜日
堀江、東野、富士見、舞浜	水曜日	土曜日
海楽、美浜、入船、日の出、明海	木曜日	月曜日
富岡、今川、弁天、鉄鋼通り、高洲、港、千鳥	金曜日	土曜日

＊ごみは、集める日の午前7時から８時までの間にだしてください。粗大ごみは、別に集めるので電話で申し込んでください。粗大ごみ受け付けセンターの電話番号は305－4000です。

外国人相談窓口

日時：毎週月～金曜日午前10時～正午、午後１時～４時
場所：市役所本庁舎３階
使用言語：英語・フランス語・中国語・ポーランド語・スペイン語・ロシア語・日本語
電話番号と場所：☎351・1111（内線14108）地域振興課